

第17課

Aralin 17

ひんしつ かんり
品質管理

Pamamahala sa Kalidad

第17課(1) Aralin 17 (1)

実習生のリンさんは、指導員の鈴木さんに冷凍庫から豚肉を持って来るように言われました。

Ang trainee na si Lin-san ay inutusan ng tagapagturo na si Suzuki-san na dalhin ang karne ng baboy mula sa freezer.

第17課(1) Aralin 17 (1)

すずき れいとうこ ぶたにく も き
鈴木: 冷凍庫から豚肉を持って来て。

れいとうこ なか ぶたにく つか
リン: 冷凍庫の中に豚肉が2つあります。どちらを使いますか。

すずき しょう きげん みじか つか
鈴木: 使用期限が短いほうを使って。

リン: こっちは11日^{にち}までで、もう1つは30日^{にち}までですから、

11日^{にち}までのほう^{みじか}が短い^{みじか}ですね。

すずき も き
鈴木: そうだね。そっち^もを持って^き来て。

リン: わかりました。

S: Dalhin mo nga ang karne ng baboy mula sa freezer.

L: Mayroong dalawang supot ng karne ng baboy sa freezer.

Saan po dito ang gagamitin?

S: Gamitin ang supot na may mas maikling expiration date.

L: Ito ay hanggang sa 11th at ang isa naman ay hanggang sa 30th, kaya mas maikli ang expiration date ng karne na ma-eexpire sa 11th.

S: Tama. Dalhin mo ito doon.

L: Naintindihan ko po.

第17課(2) Aralin 17 (2)

実習生のリンさんは、豚肉の保管場所を間違えて、鈴木さんに注意を受けました。

Napaalahan ng tagapagturo na si Suzuki-san ang trainee na si Lin-san dahil hindi tama ang lugar na pinagimbakan ng karne ng baboy nito.

第17課(2) Aralin 17 (2)

すずき れいぞうこ ぶたにく ほかん
鈴木: この冷蔵庫に豚肉を保管したのはリンさんですか。

リン: はい、そうです。

すずき さかな れいぞうこ ぶたにく ほかん
鈴木: これは魚の冷蔵庫だよ。豚肉を保管しちゃだめだよ。

リン: どうもすみません。どこに保管すればいいですか。

すずき にく れいぞうこ ほかん しょうどく
鈴木: あっちの肉の冷蔵庫に保管して。ここは消毒してね。

リン: はい、わかりました。これから気をつけます。

S: Lin-san, ikaw ba ang nag-imbak ng karne ng baboy sa reprimeryator?

L: Opo, ako po.

S: Ang reprimeryator na ito ay para sa isda.

Hindi pwedeng mag-imbak ng baboy dito.

L: Pasensya na po talaga kayo.

Saan ko po bang pwedeng iimbak ito?

S: Iimbak mo doon sa ref para sa karne.

Paki-disimpek dito.

L: Opo, naiintindihan ko po.

Mag-iingat po ako mula ngayon.

第17課(3) Aralin 17 (3)

実習生のリンさんは、弁当に貼るシールを印刷しています。

Ang trainee na si Lin-san ay nagpi-print ng seal para idikit sa lunch box.

第17課(3) Aralin 17 (3)

リン:^{すずき}鈴木さん、^{べんとう}弁当に^は貼るシールなんですが、

^{しょうみ}賞味期限の^{きげん}日付を^{ひづけ}間違えて^{まちが}しまいました。

鈴木:^{すずき}ええっ！もう^{べんとう}弁当に^は貼ったの？

リン:いいえ、まだです。どうしたらいいですか。

鈴木:^{すずき}このシールを^す捨てて、^{つく}作り直して^{なお}。

リン:はい、わかりました。

鈴木:^{すずき}今度は^{こんど}日付を^{ひづけ}よく^{かくにん}確認してね。

リン:どうもすみません。

L: Suzuki-san, tungkol po pala sa seal na ididikit sa lunch box, mali po ang na print ko na best before date.

S: Ehh! Idinikit mo na ba sa lunch box?

L: Hindi pa po. Ano po ang dapat gawin?

S: Itapon mo na ang seal na ito at gumawa ka ng bago.

L: Opo, naiintindihan ko po.

S: Sa susunod suriin mo ng maayos ang petsa.

L: Pasensya na po talaga kayo.